

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FURRA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.

EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 2'50 ptas. línea.

Indiferentismo

Muchas veces nos hemos ocupado ya, para lamentarnos de ello, del indiferentismo reinante en Navarra con respecto a todas aquellas cuestiones que más directamente le afectan...

Tomando entonces la palabra una de ellas, que no deseaba otra cosa que una ocasión propia de ensalza, el socio capitalista, le explicó, punto por punto, el gran favor que les hacía.

ba de abanzada, y sin sospechar que aquel bulto que se aproximaba fuese su hermano...

«No me pidas perdón, Rafael, mi vida nada significa ante las muchas que cuidas esta noche. Cada uno de esos soldados, es un defensor de la Patria...

NUESTRA COLABORACIÓN

Nosotros somos nosotros...

Si los conservadores, y esto no puede decirse sino en hipótesis, a los treinta meses de estar en el Poder, provocáramos una crisis con ánimo deliberado...

Si por querer el Poder se entiende el deseo de no dar el encumbramiento personal de los honores, de los automóviles y coches oficiales...

Nuestro Concurso de Cuentos

¡Picaros capitalistas!

Perico cobró su mesada, miró amorosamente la media docena de monedas de plata que tenía sobre la mano...

Amor de hermano

Tu Rafael ¿qué vas a ser? Yo militar. ¿Y tú Pepe? Yo cura.

Sobre el Arga

Según nuevas noticias, en breve comenzará en las cercanías de esta capital la construcción de un nuevo puente sobre el río Arga...

Peticiones justas

El Ayuntamiento de Tafalla tiene actualmente pendientes con la Diputación un pleito que estimamos ha de resolverse pronto en términos favorables...

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA de 6 de Abril de 1882. Hoy se cantarán en la Catedral las «Lamentaciones» de Esteva y el «Miserere» de don Mariano Desplan.

LA VOZ DE LA CALLE

UN RUEGO B-jando a la estación, luego de salir del Portal Nuevo y al comenzar el camino de la derecha—justo al río—hay una ensalada de tabla y próximo a ella un poste en el que hay pintada una castañera...

DIGNO COMPLEMENTO

A su tiempo debido aplaudimos como merecía la determinación de nuestra Diputación local de imprimir por cuenta de la provincia la monumental Historia Crítica y Retrospectiva de Navarra...

Campos y mercados

La bonanza del tiempo, perturbado tan solo por un ligero descenso que se ha experimentado en la temperatura durante dos días de la semana pasada...

EL ECO en Roma

El general Caneva nos recuerda mucho a nuestro ilustre general Weyler, pues realmente reúne en sus matices de su carácter muchas de las condiciones que adornan a don Valeriano.

Notas locales

Estelita El mercado que se celebró el miércoles estuvo poco concurrido. En la plaza de los cerdos se ha sucedido lo mismo, escaseando el ganado...

Un héroe del crimen

para los que le escuchaban, éstos se le vanaron a la vez y cogiendo las manos del señor de Sommes, se las estrecharon con verdadera gratitud.

Un nuevo puente

Según nuevas noticias, en breve comenzará en las cercanías de esta capital la construcción de un nuevo puente sobre el río Arga...

Cosmopolitas

EL HOMBRE Y SU ANALISIS Un hombre de ciencia inglés, después de analizar escrupulosamente las materias constitutivas del cuerpo humano...

Precios

Trigo.—Urroz 5'35 pesetas los 28,13 litros (robo); Huarte 5'25; M. Adigorría 5; Villamayor 4'75; Estella 3'55 el doble de...

Los dos presos quedaron como aterrados.

Estaban en la inteligencia de que aquel secreto de la vida del consejero era únicamente de ellos.

Los dos jóvenes se miraron asombrados.

«¡Uo secreto!—repitieron. ¿O acordáis de la Madona de Brest?—dijo el señor de Herbolis energicamente.

75 % DE ECONOMIA
1 VATIO POR BUJIA

La creadora de las lámparas monováticas de filamento ESTIRADO y, por consiguiente, la UNICA que ofrece verdaderos garantías, respecto a su solidez

NOVÍSIMA CONSTRUCCION
PERFECCIONADA CON FILAMENTO

irrompible

SIEMENS SCHUCKERT-INDUSTRIAL ELÉCTRICA, S. A.

MADRID, Barquillo, 23
BARCELONA, Ramba de Cataluña, 13
BILBAO, Astarlos, 2
VALENCIA, Plaza de Tetuán, 23
GIJÓN Y SEVILLA, Gumersindo Azcárate, 2
Mendez Núñez, 19

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS
FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

SELECCIONADORAS

"MAROT"
PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas.

Mas de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala.

Unico punto de venta de la legitima "Marot." Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora "Exprex" de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva.

5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías, Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Envidados, columnas y material de edificios.

Ferros, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant B. jac. Compíte con todas las marcas.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del

TRATAMIENTO DE L. RICHELET



Antes de la curación Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado ya a los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento sensacional del Sr. L. RICHELET (farmacólogo-químico en Sedan (Francia), en lo concerniente a las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este prodigioso tratamiento.

Eczemas, herpes, impétigos, acné, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos farináceos, psoriasis, sycosis de la barba, comezónes, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oídos, llagas y eczemas varicosos de las piernas, enfermedades similitas.

La curación es igualmente segura, en los trastornos de la circulación en el hombre y en la mujer, y en el artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

Jamás ha habido un desacierto.

Este maravilloso tratamiento, ejerce su acción tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la cura completamente purificada y regenerada.

El tratamiento de L. RICHELET se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Pídase hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr. RICHELET, o al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguero, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIAN, y será remitido gratuitamente.

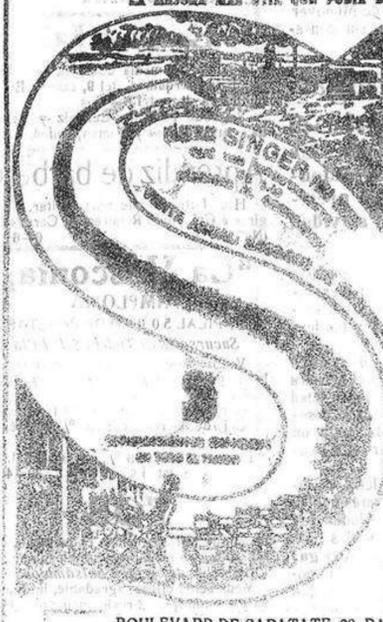
L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia)

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola 9, esquina, San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor, de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

NUOVO INSTANTE A PEDAL

FRICCIONES de BOLSAS de ACERO

LA MEJORA MAS OTRA QUE PODIA DESEARSE.



NO SABEN YA EN LAS MAQUINAS PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS REVELANTE.

Máxima ligeros. Máxima duración. Máxima eficacia en el trabajo.

BOULEVARD DE SARATATE 28 PAMPLONA
GAZTAMBIDE, 2, TUDELA.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles a sea 31 Buero, 28 Febrero, 27 Marzo, 2 de Abril, 21 Mayo, 19 Junio, 17 de Julio, 14 de Agosto, 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, a sea 23 de Enero, 20 de Febrero, 19 de Marzo, 16 de Abril, 24 de Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapur y demás escalas intermedias que se la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (Haití), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panama con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Adrecaibo y Corc con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 4, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, combiniación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias, Fernando Póo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península ibérica en el viaje de ida.

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 3, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía aloja miento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También, se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos de mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES.

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para precios condiciones el agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, 20, PAMPLONA.

Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas

Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES.

Precios muy recomendados

CONCEDO DESCUENTOS a casas y personas que se dedican a la venta y reparación de las referidas máquinas.

GRANDES EXISTENCIAS

PEDID EL CATALOGO

GENERAL DE 1912

á Juan H. Schwartz
CÓRDOBA

Vapores correos a AMERICA

Compañía Hamburguesa Sud Americana y Hamburg América Línea

Servicios lijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE A BUENOS AIRES 125 PTAS.

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y Méjico SALIDAS DE BILBAO		
Abril 16	Abril 20	Mayo 8	Abril 11	Abril 25	Mayo 2
Vapor ARMENIA	Vapor STA. ELENA	Vapor SANTA RITA	Vapor DANIA	Vapor SPREEWALD	Vapor Cetedonia
Montevideo Buenos Aires Rosario Puerto de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Bahía Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto Méjico y puertos del Pacífico, con trasbordo en Puerto Méjico.	Habana Veracruz Tampico Puerto Méjico y puertos del Pacífico, con trasbordo en Puerto Méjico.	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos Sagua Santiago de Cuba Caibarien Manzanillo Guantánamo
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga socialmente.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta de Inspección de Emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles **EDMONDO GOUTO**
Consigatario y corredor irradado de buques.—Calle de Bullén, 3, Bilbao

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

2.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESMBOLSADO

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal

48 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

Boletín Religioso

SANTOPIA

Día 6.—Sábado santo.—Estación en San Juan de Letrán. En este día se celebra el Misterio de la Sepultura de Jesucristo y su bajada a los infiernos. Son muy antiguas las ceremonias de la bendición del fuego nuevo, del cirio pascual y de las fuentes bautismales. En otro tiempo todos los días antes del Oficio, se encendía y bendecía fuego nuevo. El cirio servía antes para alumbrar a los fieles toda la noche de Pascua. Tanto este como aquel representan a Jesucristo como luz del mundo, apagada primero y restituida después a la vida.

CULTOS

Oficio de la Feria 6ª, con rito semidoble y color morado.

En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.

A las 3 completas, rosario, maitines y laudes.

A las 6 y media rosario de los esclavos.

En los Corszonistas.—A las 4,30 meditación sobre la Soledad de María y a las 5,30 solemne vis-cruces.

En San Saturnino.—De 5,30 a 7,30 Cuarenta Horas.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campas 14, 2ª.

San Nicolás.—Casa parroquial.

San Lorenzo.—Mayor 38, 4.º

San Juan Bautista.—Navarrería 37 2.º

San Agustín.—Estafeta 45 3.º izqui.º

Estafeta local

ARCAÑO DE CEREALES

28'13 litros (robo)

Peretas

Trigo	5'00
Avena	2'30
Cebada	2'40
Habas	3'85
Maíz	4'00
Girón	3'60
Raza	3'10

EL TIEMPO

Temperatura máxima de antayer 13

Id. minuto de ayer 6

Altura barométrica a las 9 de la mañana 732'7

Vapores recorridos por el viento 316

Alas 24 horas en el horizonte

C. REEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer

Correccional	58
Arresto mayor	7
Preventivos	80
Detenidos	6
Pendientes de destino	6

REGISTRO CIVIL

Se juzgado municipal de esta ciudad se han ayaer las siguientes inscripciones:

Matrimonios.—Varones 0 Hembras, 0.

DEFUNCIONES

Ninguna.

MATRIMONIOS

Ninguno.

Servicio de tranes

EN PAMPLONA

LÍNEA DEL NORTE.

Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

Mixto: Llega a las 5 y 47. Sale a las 5 y 5. Dirección, Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega a las 9 y 34. Viene de Alsasua.

Rápido: Llega a las 10 y 53; sale a las 11 y 1. Dirección Zaragoza (jueves, miércoles y viernes).

Correo: Llega a las 12 y 11. Sale a las 13 y 27. Dirección Alsasua.

Mensajerías: Llega a las 12 y 32. Viene de Alsasua.

Correo: Llega a las 13 y 19. Sale a las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale a las 14 y 23. Dirección Alsasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale a las 19 y 5. Dirección Alsasua.

Mixto: Llega a las 20; sale a las 20 y 48. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega a las 20 y 47. Viene de Zaragoza.

Rápido: Llega a las 21 y 31; sale a las 21 y 36. Dirección Alsasua (martes, jueves y sábados).

LÍNEA DE PAMPLONA—AIZ—SANGÜESA

Salidas de Pamplona a las 7 y 15 y a las 14 y 30. Llegadas a Sangüesa a las 9 y 17 y a las 17 y 7.

Salidas de Sangüesa a las 7 y 25 14 y 32. Llegadas a Pamplona a las 10 y 6 y 17 y 12.

Nuestros Concursos

EL DE CUENTOS PREMIO

UN ARTÍSTICO RELOJ DE SOBREMESA. (SE HALLA EXPUESTO EN EL ACREDITADO COMERCIO DE OSLIZ y Compañía.)

Además el autor del cuento premiado tiene opción a un retrato en la renombrada fotografía de Roldán e Hijos.

Terminado ya el plazo de admisión de trabajos, recordamos que el público lector es el encargado de adjudicar el premio, a cuyo fin se inserta todos los días en esta plana un cupón para que el público vote por aquel trabajo que merezca sus preferencias, designándolo con el número que lleve al publicarse, debiendo votar, depositando dicho cupón en el Buzón o enviándolo por Correo, no admitiéndose los votos que no vengan emitidos precisamente en dicho cupón.

El escrutinio se celebrará el domingo día 21 DEL MES DE ABRIL, adjudicándose el premio al autor del cuento que haya obtenido mayor número de votos, e inutilizándose los demás sobres conteniendo el nombre de los autores no premiados. En caso de empate, decidirá la

POLVOS DEL DR. SOUDRE

El mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es to antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. L. Soudre, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las farmacias.

suerte entre los que obtuvieran el mismo número de votos.

Los boletines de votación podrán remitirse hasta EL DIA 20 DE ABRIL A LAS OCHO DE LA NOCHE.

BUZÓN

«Un psatiempista.»—Sepa usted, mi buen amigo, que esta sección psatiempista desde sus primeros tiempos ha sido, como es en la actualidad, del público todo, sin que distinciones de ningún género haya habido ni para unos ni para otros, salvo rarísimas excepciones en que, arte la súplica de cualquier cofrade, como si mañana a usted se le ocurriera, se ha observado quizás pequeña interrupción en las reglas porque siempre nos hemos regido en esta parte del periódico.

Esta es la verdad, apreciable socio, y respecto a sus charadas debo decirle que eran infames en todos sus extremos, y por eso no se han publicado ya para esta fecha. Como que fueron enviadas al cesto con una velocidad de 60 kilómetros por hora! Y aún me quedo corto.

Conque... ¿se ha enterado el pollo?

«Rafales.»—Nada tiene usted que agradecerme, y desde luego, admito su agradecimiento y su colaboración.

El jeroglífico en cuestión, por la forma en que está hecho, no es posible publicarse, y puede mandar cuanto guste en la seguridad de que, si está bien confeccionado, verá la luz pública.

PRIMO DEL TODO.

El Eco de Navarra

CONCURSO DE CUENTOS

Voto por el cuento publicado, con el número

PASATIEMPOS

TELEGRAMA ANAGRAMICO

Remitido por «R. fies.»

Sta. Asunción Ardana

voy Seris. Llegó tío Dimas, de Torretric

P. J. E.

Papel para envolver

En los talleres de este periódico hay de venta papel para envolver. Diríjase al Conserje del mismo.